

Working at the **Zurich James Joyce Foundation**, making full use of the library and archives, participating in the reading groups, and exchanging ideas with Joyceans as well as translator colleagues from around the world while staying at **Translation House Looren**:

Translators with an ongoing translation project of a work by Joyce are invited to apply to

The James Joyce Scholarship and Looren Residency 2027

**offered by the Friends of the Zurich James Joyce Foundation
and Translation House Looren**

The scholarship will allow the recipient to continue working on their translation project while in Switzerland. The scholarship does not support completed translations awaiting publication. All target languages are eligible. Applicants are expected to be familiar with Joyce scholarship, i.e. already to have translated one significant Joyce text or to have published on Joyce (e.g. an essay).

The Scholarship / Residency includes a one-month stay at Translation House Looren in Wernetshausen, as well as public transportation to and from Zurich, to work regularly at the Zurich James Joyce Foundation. It amounts to CHF 1'500.- (also to cover travel costs to and from Switzerland). During their stay, the recipient is expected to give a short presentation on their ongoing translation project at the Zurich James Joyce Foundation.

Please include the following documents in your **application (one single PDF file)**:

- a short biography including professional background (max. 1 page);
- a list of your published translations, incl. references of previous Joyce publications;
- a letter of motivation;
- a description of your translation project (max. 1 page);
- a publisher's contract for the translation (signed, with English translation of all relevant information, incl. manuscript delivery deadline, print run, projected publication date, and remuneration).

Deadline for applications: October 31, 2026.

Zurich James Joyce Foundation
Augustinergasse 9, 8001 Zurich
Switzerland

www.joycefoundation.ch
info@joycefoundation.ch

Tel (+41) 44 211 83 01

Residency Information:

Translation House Looren
Looren 1, 8342 Wernetshausen
Switzerland

www.looren.net

[lo:rən]

Übersetzerhaus Looren
Collège de traducteurs Looren
Translation House Looren